

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

## Génie

**BT 1843** 622.413.4

*La réfrigération des chantiers miniers profonds.*

A. HOUBERECHTS, J. PATIGNY.

Chaleur et Industrie, 34 (1953) 331, fév., p. 31-42, 6 fig.

Après avoir montré l'importance du problème climatique dans les chantiers miniers profonds, les auteurs parlent des facteurs déterminants du climat en taille et de l'influence de l'équipement mécanique sur ce climat, puis de l'amélioration de ce dernier par l'augmentation du débit de ventilation ainsi que par la réduction de la température de l'air au pied de la taille. Ils examinent également le problème de l'abaissement artificiel de la température de l'air à l'entrée de la taille. Deux exemples de réalisations belges illustrent cet exposé.

**BT 1844** 626.41 (44) 627.85 (44)

*Ouvrages du bloc usine-écluse sur le canal de Donzère-Mondragon.*

A. L.

Techn. moderne-Constr., 7 (1952) 3, 4, mars, avr., p. 76-84, 109-118, 24 fig.

Après une description générale des ouvrages (usine *André Blondel*, déchargeur, écluse, bâtiments annexes, guideaux et estacades), l'auteur donne d'intéressants renseignements sur les travaux de terrassements : décapage, terrassements profonds de l'usine et de l'écluse, protection contre les eaux, abattage du rocher, matériel. Il étudie ensuite les installations et les travaux de bétonnage : avancement des travaux, installations et moyens du chantier, fabrication et transport du béton, large emploi de la préfabrication (coffrages, toiture de l'usine, claustras), maquettes, travaux d'étanchement et de drainage (voiles d'étanchéité en rocher, rideaux de drainage, injections de collage, écrans d'étanchéité en alluvions).

## Chimie industrielle

**BT 1845** 66 (494)

*Réalisations suisses dans les entreprises modernes de la chimie technique.*

H. VONTOBEL.

Technique suisse (1953) 3, p. 13-35, 60 fig.

Tableau d'ensemble de quelques-unes des réalisations suisses les plus récentes dans le domaine de l'outillage industriel pour l'équipement d'usines spécialisées dans la fabrication, la transformation et la conservation de produits de consommation. L'article est consacré à la fabrication du ciment, à l'extraction de l'huile, à la fabrication du savon.

**BT 1846** 662.69 (73)

*La conversion au gaz naturel du réseau de la Brooklyn Union.*

D. F. GROZIER.

J. Usines à Gaz, 77 (1953) 8, août, p. 267-275, 9 fig.

Description de la conversion au gaz naturel provenant du Texas, du réseau de la « Brooklyn Union » à New-York qui dessert un million de consommateurs. Vingt mois ont été nécessaires pour que la conversion fût totale et que les deux millions d'appareils desservis aient été revus un à un pour fonctionner avec le nouveau gaz.

L'article expose les éléments de la décision, le programme de la conversion (installations d'aménée, ajustement du pouvoir calorifique, préparatifs techniques, formation du personnel, publicité et relations avec la clientèle) ainsi que les travaux de conversion proprement dits (conversion des appareils domestiques, conversion industrielle, contrôle des compteurs, effets immédiats, avenir).

## Construction, Architecture

**BT 1847** 725.38 : 625.712.63 (73)

*Le garage souterrain de Pershing Sq. à Los Angeles (Etats-Unis).*

I. B. YASSIN.

Techn. Travaux, 29 (1953) 5-6, mai-juin, p. 153-159, 13 fig.

Description d'un des plus grands garages-parkings souterrains du monde, profond d'environ 10 m. et estimé 5 millions de dollars. La construction, à trois niveaux, est composée de 264 poteaux espacés de 8 m et de planchers en béton armé d'une surface totale de 60 000 m<sup>2</sup>, soit 20 000 m<sup>2</sup> à chaque niveau. 2000 véhicules peuvent stationner simultanément, ce qui représente 4000 à 5000 voitures garées dans la journée aux heures de pointe. Les accès sont assurés par six rampes hélicoïdales de 9 m de largeur et de 8 à 10 % de pente pour les voitures, et par des escaliers mécaniques pour les personnes.

**BT 1848** 728.73 (44)

*Chalets de montagne.*

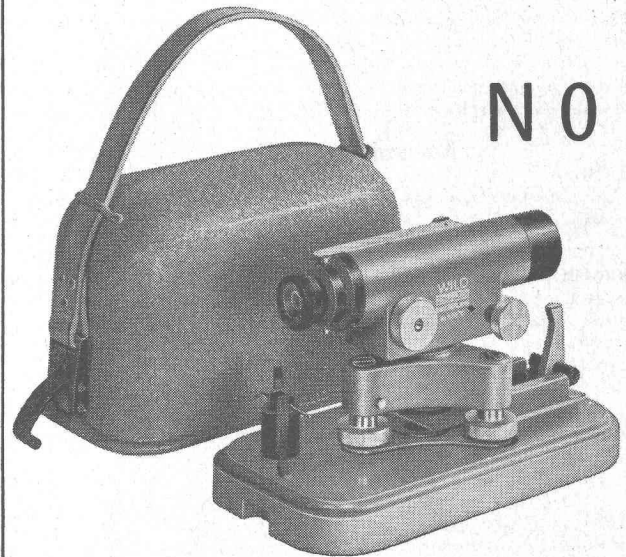
DIVERS AUTEURS.

Architecture française, 14 (1953) 135-136, p. 62-77, fig.

Le développement récent des stations d'altitude a provoqué la naissance d'un véritable « urbanisme » de la montagne. Quelques exemples de réalisations récentes en Savoie montrent les efforts déployés par les architectes pour adapter les formes architecturales et les méthodes constructives des chalets aux conditions particulières de la montagne, climat, altitude, matériaux, formes de vie, tout en faisant preuve d'originalité et de goût dans leurs diverses compositions.

# WILD

## HEERBRUGG

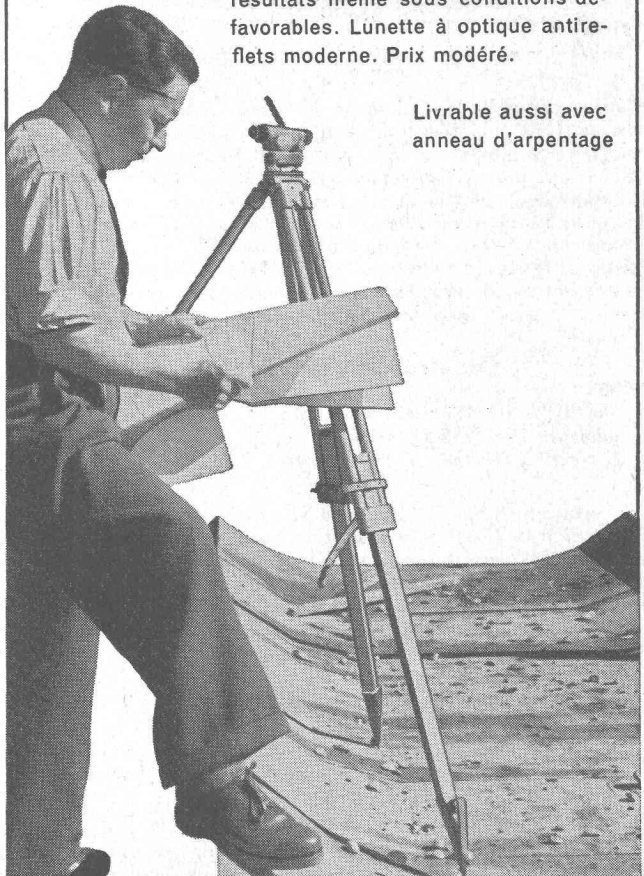


# N 0

**Le petit et simple  
niveau à lunette WILD**

avec nivelle à miroir, pour tous travaux de chantier. Construction spécialement robuste assurant de bons résultats même sous conditions défavorables. Lunette à optique antireflets moderne. Prix modéré.

Livable aussi avec  
anneau d'arpage



# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

## Matériaux, Energie

**BT 1849** 621.311 : 620.9 (494)  
*Die wirtschaftliche Entwicklung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung.* W. GOLDSCHMID.  
 Bull. Ass. suisse Electr., 44 (1953) 14, 11 juil., p. 601-611, 14 fig.

Etude économique où sont analysées les dépenses des entreprises électriques pour la fourniture générale de courant et comparées aux recettes de ces dernières années et à celles des dix années à venir. Dans ces considérations interviennent la construction des usines hydro-électriques, son influence sur les investissements, le renouvellement des installations.

La conclusion de cette étude mène à penser que, d'une manière générale, les entreprises électriques suisses se verront nécessairement obligées de relever leurs tarifs.

## Mécanique appliquée

**BT 1850** 621.436.13 : 629.12  
*Les nouveaux moteurs marins Sulzer à deux temps de construction soudée.* W. KILCHENMANN.  
 Rev. techn. Sulzer (1953) 2, p. 1-31, 41 fig.

Examen des tendances actuelles régissant l'exploitation des moteurs Diesel marins, principes de la construction des nouveaux moteurs Sulzer. Problèmes relatifs à l'emploi de combustibles lourds, résultats d'essais faits avec eux. Description du prototype du nouveau moteur, tenant compte de l'exploitation à l'huile lourde; méthodes appliquées à la fabrication de la machine, en partie soudée. Considérations relatives à l'entretien et aux révisions des moteurs. Résultats au banc d'essais; développements futurs, emploi de la suralimentation.

## Electrotechnique

**BT 1851** 621.316.729  
*Dispositifs modernes de mise en parallèle automatique pour usines génératrices et sous-stations.* M. SAX.  
 Bull. Oerlikon (1953) 296, fév., p. 1-13, 14 fig.

Après quelques considérations générales, l'auteur décrit le principe des couplages les plus usuels de mise en parallèle, en tenant particulièrement compte du synchroniseur ultra-rapide Oerlikon.

Il donne ensuite des renseignements sur l'intéressant dispositif aménagé dans l'usine de Pfaffensprung de la S. A. des Forces motrices de Wassen, qui est prévu pour tous les couplages possibles de synchronisation et de mise en parallèle.

## Génie

**BT 1852** 519.2 : 627.133.5  
*Initiation mathématique à l'hydrologie fluviale.* A. COUTAGNE.  
 Houille blanche, 7 (1952) 2, avril, p. 245-268, 8 fig.

L'auteur rappelle les puissants moyens d'analyse que les hydrologues peuvent et doivent emprunter aux mathématiques, tout en les mettant en garde contre les erreurs et les absurdités auxquelles peut conduire une utilisation aveugle et inconsiderée de ces moyens.

Il expose les principes intervenant dans l'étude des distributions statistiques: définitions, courbes de probabilité expérimentales, comparaison d'un certain nombre de courbes de distributions théoriques. Il étudie les corrélations et les covariations, en montre leurs ressources, et dégage des conclusions générales au point de vue des prévisions fluviales, notamment celles des débits.

## Construction, Architecture

**BT 1853** 725.945.1 : 718  
*The Imperial War Graves Commission. Architectural Work following the 1939-1945 War.* X.  
 J. royal Inst. brit. Architects, Sér. 3, 60 (1953) 11, 12, sep., oct., p. 431-441, 482-488, 71 fig.

Présentation de quelques-unes des nombreuses réalisations de la « Commission impériale des monuments de guerre » britannique, à qui incombe le soin de créer et d'entretenir des cimetières et des monuments pour rappeler la mémoire des soldats tombés sur les champs de bataille.

Cet article groupe essentiellement les œuvres exécutées à la suite de la guerre 1939-1945 dans plusieurs pays.

## Divers

**BT 1854** 656.256.22  
*Der halbautomatische Gleichstromblock zur Streckensicherung bei Eisenbahnen.* E. LEUENBERGER.  
 Hasler Mitt., 12 (1953) 2, sept., p. 35-44, 12 fig.

Exposé des conditions auxquelles doivent répondre les dispositifs de block des chemins de fer, et des motifs qui ont inspiré les applications toujours plus nombreuses du block semi-automatique à courant continu. Description de la structure et du fonctionnement du block à courant continu développé par la Hasler S. A. et de son utilisation sur des lignes à voie unique.

**Outils MICROBORE**

Les nouveaux outils pour vos travaux d'alésage, de tournage et de planage de précision  
 Réglables jusqu'à 0,002 mm en quelques secondes

*Walter Meier*  
**MACHINES-OUTILS**

MUHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 34 54 00

**Réglage de Niveau**  
 par électrodes  
 (Syst. Schwob)  
 pour  
**Réservoirs à air libre et sous pression**

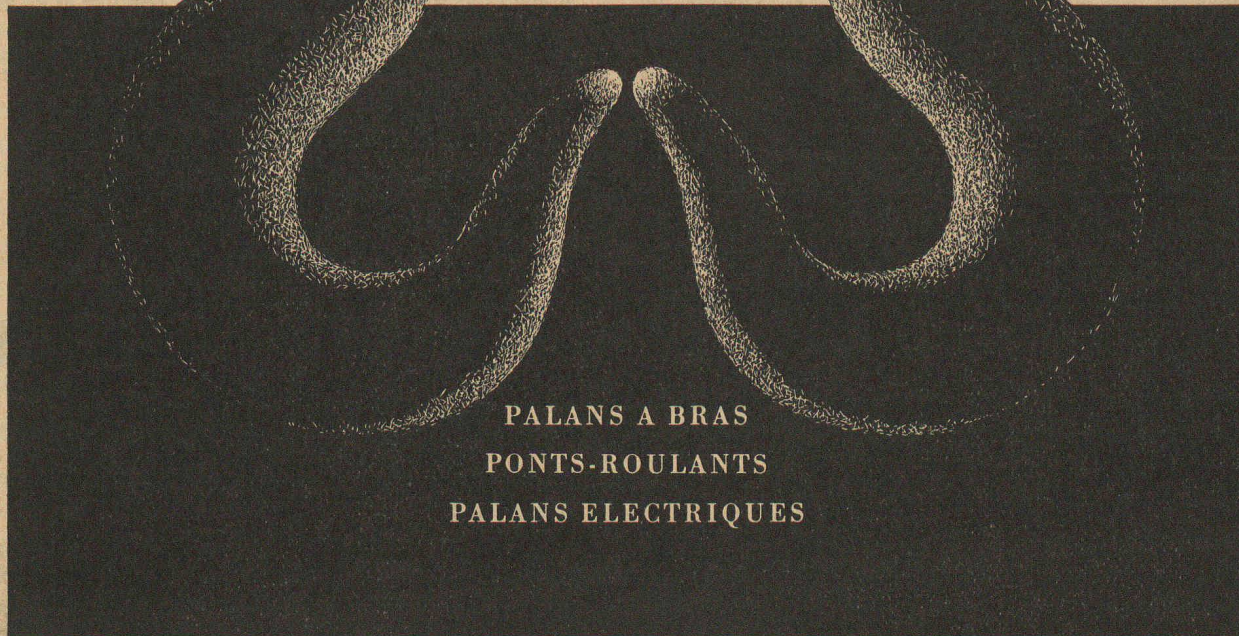
Chaudières  
 Stations de pompage  
 Bassins de retenue  
 Puits et forages  
 Réservoirs d'huile  
 Citernes à mazout

Concessionnaire en France:  
 Appareillage VFB, Argenteuil  
 (Seine)

**Fabricant:**  
**FR. SAUTER S. A., BALE**  
 Fabrique d'appareils électriques



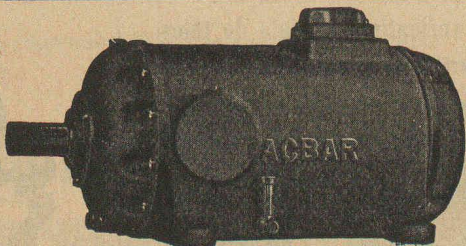
BRUN & CO. SA. NEBikon/LU



PALANS A BRAS  
PONTES-ROULANTS  
PALANS ELECTRIQUES

## ACBAR

la commande  
individuelle  
moderne pour  
machines de  
tous genres



éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnement silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques  
Fridolin Michel-Dietelm & Co., **UERIKON-ZURICH**



## TUBES D'ACIER ANGLAIS

En stock chez les dépositaires :

**BRÜTSCH, RÜEGGER & Co, Zurich**

**KÜDERLI & Co, (anc. Baer & Co), Zurich et Bâle**

Agence générale :

**COURVOISIER & C° S. A.**  
**BIENNE** Tél. 2 33 38

**T. I. (EXPORT) LTD., BIRMINGHAM**

(Organisation de vente pour l'exportation de seize usines anglaises de tubes en acier.)



**LAUSANNE**

Fabrique à Lausanne

**Rue Etraz 12**

Tél. (021) 23.06.14

ENSEIGNES LUMINEUSES  
ÉCLAIRAGE FLUORESCENT  
ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE  
pour cinémas, théâtres, etc.

## MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement

**TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES - BRIQUES ÉMAILLÉES**

Visitez notre exposition permanente Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse 9. (Entrée libre)

# ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

## CHAIRE DE GÉNIE CIVIL ET CONSTRUCTION DE ROUTES

La chaire de génie civil et construction de routes de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne doit être prochainement repourvue. Les personnes que cet enseignement intéresserait sont invitées à s'annoncer à M. Ad. Tschumy, vice-président du Conseil général de l'Ecole, av. de Rumine 36, à Lausanne, avant le 30 avril 1954.

Entrée en fonction désirée: 15 octobre 1954.

Le Directeur: A. STUCKY

Demandons

### technicien-architecte ou architecte

Exigences:

Bon constructeur avec grande expérience dans l'élaboration de projets. Langue maternelle: le français. Lieu de résidence: Lausanne.

Place stable.

Adresser les offres manuscrites, avec curriculum vitae, photographie, prétentions de salaire et indication de la date d'entrée la plus rapprochée, jusqu'au 11 avril 1954, à la **Direction des constructions fédérales, Berne.**

Importante entreprise hydro-électrique cherche pour ses bureaux d'étude à Lausanne un

## jeune INGÉNIEUR CIVIL

diplômé E.P.U.L. ou E.P.F.

et pour des travaux de surveillance, de contrôle et de mensuration sur ses chantiers du Valais un.

## INGÉNIEUR CIVIL

diplômé E.P.U.L. ou E.P.F.

et un

## technicien en génie civil

diplômé

particulièrement expérimenté dans les travaux d'attachement, d'implantation et de mensuration.

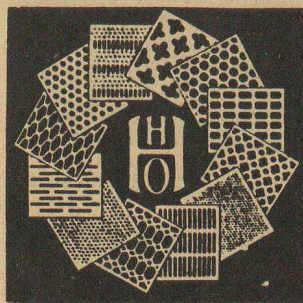
Entrée en service immédiate ou à convenir. Faire offres manuscrites avec photo, curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre **P.Q. 60353 L.**, à **Publicitas, Lausanne.**

## A vendre avantageusement une chargeuse à godets

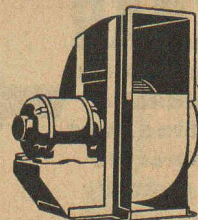
montée sur chenilles avec moteur Diesel de 45 CV, rendement 2,5 — 3 m<sup>3</sup>/min.

Offre sous chiffre **AS 80932 L** aux **Annonces Suisses S. A.**, « **ASSA** », Lausanne.

Fabrication spéciale de tôles perforées, embouties et martelées



**H. HEER & Co**  
OLTEN



### Ventilateurs

à marche silencieuse pour toute application

Moteurs électriques

**G. Meidinger & Cie**  
Bâle 4

Représentant:

R. E. Golay, Ing., Genève  
14, rue du Mont-Blanc  
Téléphone 2 63 29



**ASTRON**  
S.A.

**KRIENS**

**PAPETERIE**  
de **ST LAURENT**  
*Charles Krieg*  
RUE ST LAURENT, 21  
LAUSANNE  
TÉL. 23 55 77

Pour votre publicité



# BREVETS d'INVENTION

*la plus ancienne maison de Suisse:*

**Dériaz, Kirker & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc

Pour la place de Chef de fabrication vacante dans notre entreprise, **nous cherchons** un

# INGÉNIEUR

**(éventuellement un TECHNICIEN)**

avec formation technique approfondie, ayant déjà occupé un poste de chef de fabrication dans la construction de machines-outils.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, des copies de certificats et d'une photo, sont à adresser à la Direction de la Fabrique de machines

**SCHAUBLIN S. A., à Bévillard**

**Nous cherchons** pour notre bureau de vente un

## technicien-électricien

qui serait chargé de l'étude des projets et de la préparation des commandes pour des installations complètes de commandes électriques à distance. L'activité en question exige, en plus d'une maîtrise parfaite de la langue française, de bonnes connaissances de l'allemand et l'habitude de la correspondance technique.

Les postulants s'intéressant réellement à ce genre d'activité, sont priés d'adresser leurs offres précises à la

Fabrique d'appareillage électrique

# S&S

Sprecher & Schuh S.A.

Aarau

Nous cherchons pour notre Département Turbines, quelques bons

# CONSTRUCTEURS TECHNICIENS DESSINATEURS

Faire offres à **CHARMILLES S. A.**, 109, route de Lyon, Genève.

Entreprise romande de construction de routes **demande**

## ingénieur diplômé

ayant quelques années de pratique dans l'entreprise et désirant se spécialiser dans les travaux routiers.

Situation indépendante, intéressante et assurée dans entreprise en plein développement.

Adresser offres sous chiffre **AS 80930 L**, à **Annonces Suisses S. A.**, **ASSA**, Lausanne.

Entreprise électrique de la Suisse romande cherche pour son bureau technique, un

*jeune*

## technicien électricien

Faire offres jusqu'au 15 avril sous chiffre **G.F. 97703 L.**, à **Publicitas**, Lausanne.

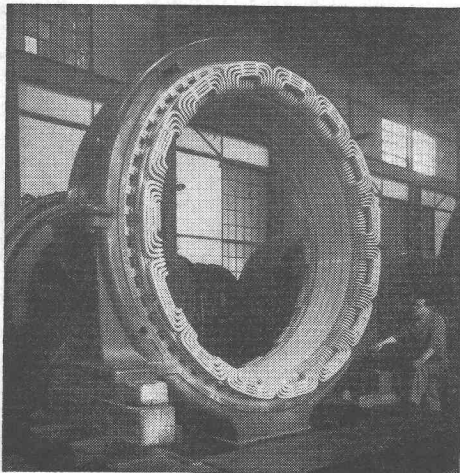
## Scierie et commerce de bois

Excellente affaire en Suisse romande, bien organisée, dans très bonne situation forestière, à proximité de grand centre,

**à remettre**

Important parc de machines modernes, grandes places, voies industrielles, habitation avec deux appartements et bureau, garages spacieux, grande facilité d'écoulement de tous les produits. Convient aussi pour groupe ou association de consommateurs de bois. Capital nécessaire pour traiter: 100 000 à 150 000 fr.

Ecrire sous chiffre **PE 80349 C**, **Publicitas**, Neuchâtel.



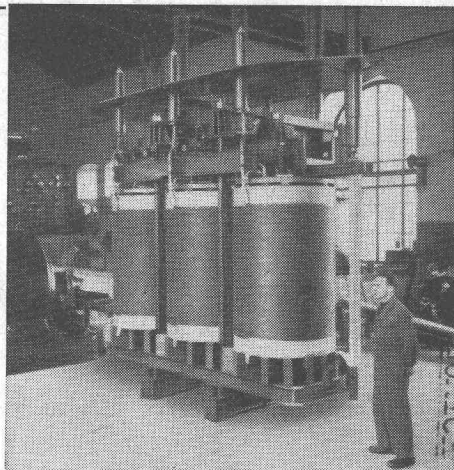
## Spälti fils & Cie

VEVEY ZÜRICH  
Tél. (021) 5 19 91 VEVEY Tél. (051) 42 16 06

**Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs.**

**Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution.**

← **Bobinages exécutés** →  
par nos ateliers de Vevey, puis remontés sur les machines en usines des clients.



J. A.  
LAUSANNE

Bibliothèque des  
Polytechnikums  
ZÜRICH

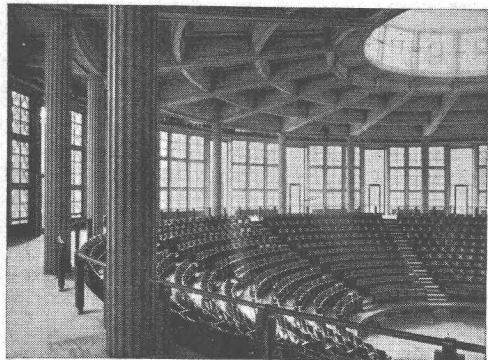
# DUVOISIN, GROUX & C<sup>IE</sup>

## ENTREPRISES ÉLECTRIQUES, LAUSANNE

LIGNES HAUTE ET BASSE TENSION  
STATIONS TRANSFORMATRICES  
CABLES SOUTERRAINS

Avenue du Mont-d'Or  
Téléphone 26 35 44

REPRÉSENTANTS POUR LA SUISSE ROMANDE DE LA S. A. DES CIMENTS ARMÉS CENTRIFUGÉS DE BODIO



Aula Magna Université  
Fribourg

Dumas & Honegger, architectes  
Fribourg

## BERNHARD HITZ - Uster/Zh

Le procédé SPRAY «LIMPET» ASBEST est la méthode idéale d'isolation

**acoustique  
thermique  
ignifugeage  
anticondensation**

SPRAY «LIMPET» ASBEST est appliqué à l'intérieur des panneaux du plafond, directement sur le béton brut, pour corriger l'acoustique de l'Aula Magna.

# Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E. P. F.

● Conseil en propriété industrielle

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

Rue Diday 12 - Genève

Téléphone 4 22 70